

Le 5 mai 2000, l'archéologue et professeur Adrian Rădulescu nous a quittés pour toujours. Ses remarquables qualités humaines ainsi que sa valeur scientifique élevée sont difficiles à suppléer dans la vie archéologique, muséologique et universitaire de la Dobroudja et même du pays.

Adrian Rădulescu, nom indissolublement lié à l'archéologie de la région située entre le Danube et la Mer Noire, est né au 16 août 1932, dans la commune Dorobanțu, dép. de Călărași, dans la famille du prêtre Vasile Rădulescu, de qui il a appris le respect pour les valeurs chrétiennes roumaines.

Toute son activité dans le domaine de l'archéologie a été consacrée à l'espace dobroudjéen et au Musée d'Histoire Nationale et d'Archéologie de Constanța.

Adrian Rădulescu a suivi les cours primaires dans sa localité natale. Les études lycéales il les a commencées à Călărași et continuées à Bucarest, au lycée «Mihai Viteazul» qu'il a fini en 1951. Entre les années 1951-1956, il a suivi les cours de la Faculté d'Histoire de l'Université de Bucarest sous la direction d'une véritable «génération d'or» de l'archéologie roumaine: D. M. Pippidi, I. Nestor, Em. Condurachi, Gh. Ștefan, D. Tudor; il devient ainsi spécialiste en histoire ancienne et épigraphie.

À partir de 1956, il a été tour à tour muséographe, chef de département (1965), directeur adjoint (1968); depuis 1969 jusqu'à la fin de sa vie, il a été directeur du Musée d'Histoire Nationale et d'Archéologie de Constanța, étant constamment préoccupé, dès le début de sa carrière, par les recherches scientifiques, la valorisation et l'enrichissement du patrimoine historique et archéologique à un niveau élevé de qualité.

En tant qu'archéologue, il a participé aux fouilles et a dirigé les travaux des chantiers d'importance nationale. Nous en rappelons le mur d'enceinte de Tomi, l'Édifice Romain à mosaïque, les thermes de Tomi, les monuments romano-byzantins du secteur ouest de la cité, les chantiers de sauvetage de la péninsule de Tomi, les recherches du complexe rupestre de Basarabi, la nécropole féodale-récente de Castelu (recherche qui a fini par la publication de l'ouvrage *Cimitirul feudal-timpuriu de la Castelu* en 1967), ou bien dans d'autres points du département de Constanța. En 1974, il est devenu chef de chantier à Albești – cité gréco-indigène du territoire callatien, objectif historique de référence pour la compréhension des rapports qui existaient entre les territoires ruraux et les cités ouest-pontiques le long de la période gréco-hellénistique.

Adrian Rădulescu a accordé une grande attention à l'épigraphie gréco-romaine contribuant à la connaissance du phénomène de la romanisation au Bas-Danube et de l'organisation du *limès* danubien par la publication des inscriptions inédites (en 1964 a été édité le volume *Noi monumente epigrafice din Scythia Minor* auquel il a été coauteur) et par la participation aux sessions scientifiques au niveau national et international.

En qualité de directeur du musée de Constanța, il a pris part à l'organisation du IX<sup>e</sup> Congrès International d'études sur les frontières romaines, Mamaia, septembre, 1972, du Congrès International d'épigraphie grecque et latine, Constanța, septembre, 1977, ainsi qu'à l'organisation d'autres nombreuses réunions scientifiques nationales et internationales.



Les recherches de l'archéologue et professeur Adrian Rădulescu n'ont pu omettre les relations économiques et commerciales de la région ponto-danubienne avec d'autres zones de l'Empire.

En 1972, il a obtenu le titre de docteur en histoire de l'Université «Babeş-Bolyai» de Cluj-Napoca, avec sa thèse: *Dezvoltarea meşteşugurilor în Dobrogea romană*, sous la direction de l'académicien Constantin Daicoviciu.

Adrian Rădulescu s'est dédié avec une énergie impressionnante à l'organisation de nouveaux objectifs muséographiques du département de Constanţa: l'exposition du musée de Constanţa, plusieurs fois refaite, le Musée d'archéologie de Callatis, le Complexe archéologique d'Histria, l'antiquarium de Capidava, et, également, à la popularisation de tout cela par des monographies historiques, guides et dépliants. Entre 1974-1977, il a coordonné les travaux de restauration d'Adamclisi, par la variante autoportante qui a permis sa reconstitution en forme et dimensions initiales (en 1988, a été publié le volume *Tropaeum Traiani. Monumentul şi Cetatea – Monografie istorică*).

L'appréciation interne et internationale de son activité scientifique est sans conteste. Dès 1969 il a été président de la filiale de Constanţa de la Société d'Études Ovidiennes; il a été également vice-président de l'Institut Roumain de Thracologie, président de la filiale de Constanţa de la même institution (1985), président de la filiale de Constanţa de l'Association des Hommes de Science (1988) et président de la Commission Nationale d'Archéologie (1995-1999). En 1985, il est devenu membre correspondant de l'Institut Allemand d'Archéologie de Francfort-sur-le Main.

Son œuvre scientifique de grande valeur comprend des livres (nous en mentionnons: *Istoria românilor dintre Dunăre şi Mare* – 1979, rééditée dans une forme plus ample en 1998; *Ovidiu la Pontul Euxin* – 1981; *A concise history of Dobruja* – 1987; *Tezaurul de sculpturi de la Tomis* – 1963; *Monumente romano-bizantine din sectorul de vest al Cetăţii Tomis* – 1966) de nombreuses études, articles, rapports et travaux de popularisation de l'histoire dobroudjéenne.

Entre 1990-1991, il a été le recteur de l'Université «Ovidius» de Constanţa, contribuant d'une manière décisive à la création de la Faculté d'Histoire et d'Archéologie. La qualité de professeur de l'Université lui a permis de contribuer à la formation de nouvelles générations de spécialistes au niveau universitaire et post-universitaire (par les études de doctorat).

Son activité scientifique et de gestion ne l'a pas empêché d'accorder son temps avec générosité aux étudiants, aux nombreux disciples qu'il a dirigés et encouragés dans l'élaboration de nombreux travaux de spécialité.

Adrian Rădulescu a été aussi l'homme de la Cité; pendant les années 1990-1991, il a participé à l'administration locale, étant le premier maire et puis préfet du département de Constanţa après les événements de 1989.

Sous sa coordination, en 1991, se sont déroulées d'amples manifestations culturelles occasionnées par l'anniversaire de 2500 ans d'existence archéologique et 2250 ans depuis la première attestation littéraire de Tomi.

Tous les ans, il a été l'animateur des sessions nationales et internationales organisées à Constanţa, *Pontica* tout d'abord, merveilleuses occasions pour connaître l'histoire du territoire étendu entre le Danube et la Mer Noire.

Pendant plus de 30 ans il a été rédacteur en chef de la revue *Pontica* de Constanţa contribuant à la formation d'une école archéologico-historique à Constanţa, ainsi que, plus récemment, celui de la revue *Analele Dobrogei* rééditée dans une nouvelle série, à son initiative.

Sa brusque disparition empêche la mise en valeur d'un grand nombre de travaux et de projets inachevés, qui auraient contribué à l'enrichissement de l'image historique sur cet espace d'entre le Danube et la Mer Noire.

Avec le regret de ne pas l'avoir suffisamment remercié pour les efforts faits le long d'une vie pour l'histoire et l'archéologie de la Dobroudja, nous nous inclinons avec piété devant l'héritage scientifique et culturel dédié à ce coin de pays qui lui a été si cher.

Maria Bărbulescu

## LISTES DES TRAVAUX

## I. MONOGRAPHIES, SYNTHÈSES

- Tezaurul de sculpturi de la Tomis*, Bucurest, 1963, 156 p. (coauteur).  
*Noi monumente epigrafice din Scythia Minor*, Constanța, 1964, 188 p. (coauteur).  
*Monumente romano-bizantine din sectorul de vest al cetății Tomis*, Constanța, 1966, 84 p.  
*Cimitirul feuda-timpuriu de la Castelu*, Constanța, 1967, 128 p. (coauteur).  
*Dezvoltarea meșteșugurilor în Dobrogea romană, I, Ceramica*, Constanța, 1972, 320 p. + 150 pl. (diss. de doctorat).  
*Istoria românilor dintre Dunăre și Mare. Dobrogea*, Bucurest, 1979<sup>2</sup>, 446 p.  
*Ovidiu la Pontul Euxin*, Bucurest, 1981, 152 p.; 2<sup>e</sup> ed., Constanța, 1998.  
*Tropaeum Traiani – Monumentul și cetatea* (monografie istorică), Bucurest, 1988, 194 p.  
*A concise History of Dobruja*, Bucurest, 1988, 194 p.  
*Istoria Dobrogei*, Constanța, 1998, 534 p. (coauteur).  
*Istoria Românilor, I-II*, Bucurest, 2001 (coauteur).

## II. ÉTUDES – DISCUSSIONS – NOTES – RAPPORTS ARCHÉOLOGIQUES

- Informații asupra unor materiale inedite din Muzeul Regional Constanța*, Materiale, 5, 1959, p. 753-768.  
*Noi mărturii arheologice din epoca elenistică la Nuntași*, SCIV, 12, 1961, 2, p. 387-393.  
*Inscription inédite de Callatis*, St.Cl, 4, 1962, p. 275-279.  
*Necropola de incinerare de la Castelu*, Materiale, 8, 1962, p. 649-660 (coauteur).  
*Inscripții inedite din Dobrogea*, SCIV, 14, 1963, 1, p. 79-108.  
*Elmi bronzii di Ostrov*, Dacia, N.S., 7, 1963, p. 535-551.  
*Le dépôt des monuments sculpturaux récemment découverts à Constanța*, Acta Antiqua Philippopolitana. Studia Archaeologica, Sofia, 1963, 1963, p. 132-152 (coauteur).  
*Podoabe de bronz ale unui car roman și depozitul de țigle de la Telița, raionul Tulcea*, RevMuz, 2, 1965, p. 437-448.  
*Scurtă privire asupra istoriei vechi a Dobrogei. Dobrogea maritimă*, Bucurest, 1966, p. 51-84.  
*Muzeul de Arheologie Constanța după 10 ani de activitate*, Pontica, 1, 1968, p. 29-42.  
*Inscripția lui Herennios Apollinaris din Callatis*, Pontica, 1, 1968, p. 307-317 (coauteur).  
*Note epigrafice, I*, Pontica, 1, 1968, p. 319-339.  
*Un miliar de la Decius la Rasova*, RevMuz, 4, 1968, p. 349-353.  
*Ateliere meșteșugărești pentru ars materiale de construcții din lut*, Pontica, 2, 1969, p. 333-353.  
*Un atestat străromânesc la Capidava*, Pontica, 3, 1970, p. 255-274.  
*Un document proto-roumain à Capidava*, Dacia, N.S., 14, 1970, p. 311-232.  
*Date tehnice despre Edificiul cu mozaic din Constanța*, BMI, 39, 1970, p. 52-56.  
*Contribution afin de mieux connaître le répertoire archéologique du Haut Moyen Âge en Dobroudja dans Actes du VII<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques, II*, Prague, 1970.  
*Kunst und Architekturwerke in der Dobrogea zur Zeit der Römer*, Studia Gotica. Antikavaristika Serien, 25, Stockholm, 1970, p. 216-233.  
*Publius Ovidiu Naso, poetul iubirilor gingașe și al suferințelor dans File din istoria unui vechi ținut românesc, I*, Constanța, 1971, p. 135-139.  
*Podoabe de bronz ale unui car roman și depozitul de țigle de la Telița (jud. Tulcea)*, Pontica, 4, 1971, p. 273-288.  
*Începuturile așezărilor românești din Dobrogea: comuna primitivă*, Studii și cercetări de geografie aplicată a Dobrogei, Constanța, 1972, p. 215-221 (coauteur).  
*Aspecte privind exploatarea pietrei în Dobrogea romană*, Pontica, 5, 1972, p. 177-204.  
*Ateliere ceramice militare de-a lungul Dunării de Jos*, Pontica, 6, 1973, p. 129-135.  
*Amfore cu inscripții de la Edificiul roman cu mozaic din Tomis*, Pontica, 6, 1973, p. 193-207.  
*Un sarcofago di età romana scoperto nella necropoli tumulare di Callatis*, Pontica, 6, 1973, p. 33-350.  
*Les revues roumaines d'archéologie et d'histoire ancienne entre 1966-1979*, Dacia, N.S., 15, 1973, p. 433-435 (coauteur).  
*Prospectarea și cercetarea așezărilor arheologice din județul Constanța*, RMM-M, 11, 1973, p. 433-435 (coauteur).  
*Ateliers de produits en terre cuite le long du Bas-Danube dans Actes du IX<sup>e</sup> Congrès International d'Études sur les frontières romaines*, Mamaia, 5-13 septembre 1972, București – Köln – Wien, 1974, p. 123-129.  
*Importations céramiques au III<sup>e</sup> siècle de n. è. au Bas-Danube*, Pontica, 7, 1974, p. 317-323 (coauteur).

- Importuri ceramice de la Dunării de Jos din secolul III e. n. dans In memoriam Constantini Daicoviciu, Cluj-Napoca, 1974, p. 337-348.*
- Amphores inscrites provenant de l'Édifice romain à mosaïque de Tomi dans Actes de la XI<sup>e</sup> Conférence International d'Études Classiques, Eirene, Cluj-Napoca, 2-7 octobre 1972, București – Amsterdam, 1975.*
- Rezultatele preliminare ale săpăturilor arheologice din Tomis (Parcul Catedralei 1971-1974), Pontica, 8, 1975, p. 9-54 (coautor).*
- Un tezaur monetar de la Filip Arabul din Dobrogea, Pontica, 8, 1975, p. 125-173 (coautor).*
- Contribuții la cunoașterea ceramicii de uz comun din Dobrogea, Pontica, 8, 1975, p. 331-360.*
- V. Pârvan: Getica, eine Protogeschiehte Dakien, Pontica, 9, 1976, p. 7-10.*
- Amfore romane și romano-byzantine din Scythia Minor, Pontica, 9, 1976, p. 99-114.*
- Quelques aspects de l'activité artisanale le long du limès scythique entre les IV<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles de n. è. dans Studien zu den Militärgrenzern Roms, II, Vorträge des 10. Internationalen Limeskongresses in der Germania Inferior, Köln – Bonn, 1977, p. 387-392.*
- Un act de semnificație patriotică: reconstituirea Monumentului triumfal de la Adamclisi, Pontica, 10, 1977, p. 9-17.*
- Știri despre începuturile orașului Constanța, Pontica, 10, 1977, p. 53-57.*
- Dobrogea lui Burebista, Pontica, 10, 1977, p. 65-68.*
- Inscripții inedite din Tomis și Callatis, Pontica, 10, 1977, p. 79-89 (coautor).*
- Basilicile creștine de la Axiopolis, Callatis și Tropaeum Traiani dans De la Dunăre la Mare. Mărturii istorice și monumente creștine, Galați, 1977, p. 90-97.*
- Unveröffentlichte Inschriften aus Tomis und Callatis, Epigraphica, Bucurest, 1977, p. 99-111 (coautor).*
- Monumente arheologice privind viața spirituală în Dobrogea veacurilor I-III e. Protecția ecosistemelor, Constanța, 1978, p. 240-256 (coautor).*
- Mărturii arheologice și istorice în Constanța, Protecția ecosistemelor, Constanța, 1978, p. 257-266.*
- Dédicace en l'honneur de Valentinien, Pontica, 11, 1978, p. 151-154.*
- L'île d'Ovide, légendes et réalités archéologiques dans Acta Conventus Omnium Gentium Ovidianis Studiis Fovendis, Bucurest, 1976, p. 521-526.*
- Le Musée d'histoire nationale et d'archéologie de Constanța, Pontica, 12, 1979, p. 9-54 (coautor).*
- Șantierul arheologic de la Albești, 1978, Materiale, 13, 1979, p. 161-173 (coautor).*
- Burebista și Dacia Pontică dans Strămoșii poporului român. Geto-dacii și epoca lor, Bucurest, 1980, p. 268-279.*
- Muzeul de istorie națională și arheologie Constanța dans Studii și cercetări de istorie, I, Constanța, 1980, p. 12-54 (coautor).*
- Stâlpi miliari inediți din Scythia Minor, Pontica, 13, 1980, p. 140-156 (coautor).*
- Les Roumains au Bas-Danube durant les VI<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles, RRH, 20, 1981, 4, p. 629-636.*
- De nouveau sur les légats de Trajan en Mésie Inférieure entre 103 et 108 de n. è., Dacia, N.S., 25, 1981 (coautor).*
- Descoperiri epigrafice recente, Pontica, 14, 1981, p. 159-170 (coautor).*
- Die lokale Herstellung der Beleuchtungsgegenstände Lucernae, Pontica, 14, 1981, p. 181-210.*
- Situația prezentă și de perspectivă privind conservarea și restaurarea monumentelor (II), RMM, 13, 1982, 2, p. 3-10.*
- Colonia Ulpia Traiana Zermizegetusa pe o inscripție din Dobrogea, Pontica, 15, 1982, p. 152-160 (coautor).*
- Realizări și cercetări arheologice, istorice și muzeografice în Dobrogea, Pontica, 17, 1984, p. 7-14.*
- O inscripție tomitană redescoperită (SEG. I. 2. Nr. 332), Pontica, 17, 1984, p. 61-66 (coautor).*
- Dacia și Moesia (Scythia), părți constitutive ale etnosului românesc, Pontica, 17, 1984, p. 101-107.*
- Observații privind importul amforelor șampilate în sud-estul Dobrogei, Pontica, 18, 1985, p. 55-74 (coautor).*
- Importuri amforice la Albești (jud. Constanța): Heraclea Pontică, Pontica, 19, 1986, p. 33-60 (coautor).*
- Tezaurul de la Sucidava-Izvoarele (jud. Constanța), Pontica, 19, 1986, p. 127-158 (coautor).*
- Raportul dintre istoria națională și cea locală în Muzeul de istorie națională și arheologie Constanța, RevMuz, 4, 1986, 3-9 (coautor).*
- Basilici și monumente creștine în contextul etnogenezei românești din sec. III-IV în Dobrogea dans Monumente istorice și izvoare creștine, Galați, 1987, p. 7-77.*
- Le trésor de Sucidava – en Mésie Seconde, RA, 2, 1988, p. 357-380 (coautor).*
- Romanizarea în Dobrogea, Symposia Thracologica, 67, 1989, p. 146-162.*
- Importuri amforice la Albești (jud. Constanța): Rhodos, Pontica, 20, 1987, p. 53-78 (coautor).*
- Importuri amforice la Albești (jud. Constanța): Sinope, Pontica, 21-22, 1988-1989, p. 23-30 (coautor).*
- Le christianisme en Scythia Mineure à la lumière des dernières découvertes archéologiques dans Actes du Congrès International d'Archéologie Chrétienne, III, Lyon, 1989, p. 2561-2615.*

- Constanța - 2250, Pontica, 23, 1990, p. 23-28.
- Importuri amforice la Albești (jud. Constanța): Chersonesul Tauric, Cnidos, Cos, Paros*, Pontica, 23, 1990, p. 29-48 (coauteur).
- Recherches archéologiques récentes dans le périmètre de la cité de Tomis dans Études Byzantines et Post-Byzantines*, II, Bucarest, 1991, p. 23-45.
- Contribuții privind seria guvernatorilor Moesiei Inferioare în sec. III p. Chr.*, Pontica, 24, 1991, p. 123-142 (coauteur).
- Entre faste et dénuement. Les mystères soulevés par le «tombeau au banquet» retrouvés à Constanța*, Archéologie Nouvelle, 1, 1993, p. 42-47.
- Epos arheologic la Pontul Euxin dans «Colegiul Pedagogic 'Constantin Brătescu'. Valori ale civilizației românești în Dobrogea»*, Constanța, 1993, p. 177-184.
- Observații privind așezarea greco-autohtonă de la Albești (jud. Constanța)*, Pontica, 26, 1993, p. 121-158 (coauteur).
- Un nou guvernator al provinciei Moesia Inferior: Sallius Aristaenetus*, Pontica, 26, 1993, p. 197-206 (coauteur).
- Inscripții inedite din Tomis și împrejurimi*, Pontica, 27, 1994, p. 157-171 (coauteur).
- Ion Micu, un pasionat*, Analele Dobrogei, SN, I/1, 1995, p. 11-12
- Reprezentări figurate în așezarea de epocă elenistică de la Albești*, Pontica, 28-29, 1995-1996, p. 23-72 (coauteur).
- Zidul de apărare al Tomisului, de epocă târzie, în reconstituirea sa actuală*, Pontica, 1995-1996, p. 83-93.
- Cercetările arheologice de la cetatea Hârșova. Campania 1995*, Pontica, 28-29, 1995-1996, p. 121-134 (coauteur).
- Dobrogea: Via gentium?*, Analele Dobrogei, SN, I/1, 1996, p. 15-25.
- Vasile Canarache la Constanța: 1956-1969*, Analele Dobrogei, SN, I/1, 1996, p. 75-77.
- Dedicații imperiale din Tomis*, Pontica, 30, 1997, p. 167-175 (coauteur).
- Momente ale colaborării între Institutul de Arheologie al Academiei Române și Muzeul de Istorie Națională și Arheologie din Constanța – evocări la aniversarea a 160 de ani de activitate a instituției bucureștene și a 80 de ani de investigări la Histria*, Pontica, 30, 1997, p. 391-397.
- O nouă inscripție din vremea lui Decius în Dobrogea*, Pontica, 31, 1998, p. 131-138 (coauteur).
- Cercetările arheologice de la Albești (jud. Constanța) 1996-1999*, Pontica, 32, 1999, p. 51-69 (coauteur).
- Albești, site fortifié du territoire callatian dans The Thracian World at the Crossroad of Civilisation*, II, Bucarest, 1998, p. 345-353 (coauteur).
- Données récentes sur le site d'Albești (départ. de Constanța) dans Civilisation grecque et cultures antiques périphériques. Hommage à Petre Alexandrescu à son 70<sup>e</sup> anniversaire*, Bucarest, 2000, p. 172-179 (coauteur).
- Elemente de gândire umanistă în unele epigrafe din Dobrogea*, Istro-Pontica. Muzeul tulcean la a 50-a aniversare, Tulcea, 2000, p. 241-245 (coauteur).
- Albești (départ. de Constanța) – site fortifié gréco-indigène dans Talanta. Black Sea Region in the Greek, Roman and Byzantine Period (à paraître)* (coauteur).
- Complexes d'habitat du site fortifié gréco-indigène d'Albești (départ. de Constanța) dans Thrace and Aegean. Eighth International Congress of Thracology, Sofia – Yambol, 2000 (à paraître)* (coauteur).